

I SIMPÓSIO  
INTERNACIONAL

*20-21 Novembro 2014*

Espaços de Cister:  
Arquitectura e Música



*Auditório*

*8.01*

*Faculdade de  
Engenharia*

INSCRIÇÕES/INFORMAÇÕES:

Depto de Engenharia Civil e  
Arquitectura da Universidade  
da Beira Interior

Email: [deca@ubi.pt](mailto:deca@ubi.pt)

*Universidade da  
Beira interior,  
Covilhã. Portugal*

CISTER UBI

## II SIMPÓSIO INTERNACIONAL ESPAÇOS DE CISTER: ARQUITECTURA E MÚSICA

O II Simpósio Internacional Espaços de Cister, este ano dedicado, à Arquitectura e Música, organizado pela UBI, através do Departamento de Engenharia Civil e Arquitectura (DECA), pelo Centro de Estudo e Protecção do Património (CEPP), pelo Centro Interdisciplinar de História, Culturas e Sociedades (CIDEHUS) e pelo Centro de Investigação em Território, Arquitectura e Design (CITAD-Fundação Minerva), com o apoio da Rede de Museus da Covilhã, Câmara da Covilhã, Associação Portuguesa de Cister (APOC), do Museu de Lanifícios da UBI e da revista "Cîteaux: Commentarii cistercienses" tem lugar nos dias 20 e 21 de Novembro de 2014, no Auditório 8.01 da Faculdade de Engenharia, com entrada livre.

Integrarão este simpósio estudiosos e especialistas sobre a temática cisterciense tanto em território nacional como internacional. No âmbito do II Simpósio Internacional Espaços de Cister: Arquitectura e Música, será apresentada uma exposição documental que pretende alertar a comunidade científica para o legado cultural e arquitectónico cisterciense com estudos de casos inseridos no âmbito da investigação efectuada pela UBI, enquanto entidade parceira, no Projecto FCT "ORFEUS - A reforma Tridentina e a música no silêncio claustral: o mosteiro de S. Bento de Cástris" (EXPL/EPH-PAT/2253/2013) e que estará patente na Galeria da Real Fábrica de Panos até ao dia 5 de Janeiro de 2015.

Neste evento serão abordadas várias temáticas relacionadas com a Ordem de Cister, Regra de S. Bento, S. Bernardo, Arquitectura, Música e Musicologia, História, Teologia, Acústica, Iluminação natural, Reabilitação Arquitectónica e Urbana, Património, História de Arte.

Este Simpósio pretende alertar a comunidade científica, e sobretudo os arquitectos e todos os que trabalham com o Património, para a particularidade deste bem cultural e arquitectónico que é o legado cisterciense. Desapareceram os monges mas os edifícios que habitaram mantiveram-se: uns adaptados a novos usos, outros alvos do infortúnio encontrando-se em ruína. Na actualidade o legado arquitectónico cisterciense é alvo de reabilitação segundo os moldes da contemporaneidade. Pretende-se, neste simpósio, igualmente explorar a linguagem arquitectónica e os princípios estéticos subjacentes à arquitectura cisterciense, seja a do séc. XII ou a aplicada no século XXI. Haverá campo de discussão multidisciplinar, partilha de saberes e experiências, encontrando-se aberto o debate.

Haverá também oportunidade para a apresentação de resultados do projecto FCT (ainda em curso) intitulado "ORFEUS - A reforma Tridentina e a música no silêncio claustral: o mosteiro de S. Bento de Cástris" (EXPL/EPH-PAT/2253/2013) no qual a UBI é entidade parceira juntamente com a Universidade de Évora, a Universidade do Minho e a Universidade dos Açores.

De igual forma será lançado um projecto igualmente exploratório, resultante da parceria entre o Departamento de Engenharia Civil e Arquitectura da Universidade da Beira Interior e a Câmara Municipal da Covilhã, sobre o Mosteiro de Santa Maria da Estrela (Boidobra). Esta parceria pretende, através de métodos não invasivos, aprofundar o conhecimento e buscar respostas no que respeita a este Mosteiro cisterciense localizado na Covilhã e com o qual tantos laços teve a região.

A Ordem de Cister foi fundada em 1098 por Roberto de Molesme e introduzida em Portugal no séc. XII. Os seus mosteiros estiveram desde o início associados ao desenvolvimento de Portugal e prosperaram de acordo com o crescimento do País sendo reflexo e expressão da época em que se inseriam. Com a extinção das Ordens, por decreto em 1834, os Cistercienses abandonaram Portugal.

O Mosteiro que existia na Covilhã (Boidobra) fundado no séc. XIII foi suprimido ainda no séc. XVI e foram precisos cinco séculos para que voltasse à Serra da Estrela o espírito Cisterciense neste simpósio bi-anual que agora apresenta a sua 2ª edição dois anos volvidos sobre o I Simpósio Internacional Espaços de Cister: Arquitectura e Memória que ocorreu na Faculdade de Engenharia, durante os dias 8 e 9 de Março de 2012.

P' Organização

Ana Maria Tavares Martins

#### **COMISSÃO ORGANIZADORA:**

Ana Maria Tavares Martins

*Universidade da Beira Interior / CITAD / CIDEHUS*

Antónia Conde

*Universidade de Évora (Portugal) / CIDEHUS*

António Santos Pereira

*Universidade da Beira Interior (Portugal) / MUSLAN*

Michael Mathias

*Universidade da Beira Interior/ CEPP*

Carlos Madaleno

*Rede de Museus da Covilhã*

## **COMISSÃO CIENTÍFICA:**

Terryl N. Kinder

*Abadia de Pontigny (França) / Cîteaux : Commentarii cistercienses*

David N. Bell

*Memorial University of Newfoundland (Canada) / Cîteaux : Commentarii cistercienses*

Teresa Pérez Cano

*Universidade de Sevilha (Espanha)*

Eduardo Mosquera Adell

*Universidade de Sevilha (Espanha)*

Natalia Juan

*Universidade de Saragoça (Espanha)*

Ana Maria Tavares Martins

*Universidade da Beira Interior (Portugal) / CITAD / CIDEHUS / APOC*

Antónia Conde

*Universidade de Évora (Portugal) / CIDEHUS*

António Santos Pereira

*Universidade da Beira Interior (Portugal) / MUSLAN*

António Baptista Coelho

*Universidade da Beira Interior (Portugal)*

João Lanzinha

*Universidade da Beira Interior (Portugal) / LABSED / C-Made*

Jorge Silva Carlos

*Universidade da Beira Interior (Portugal) / C-Made*

Miguel Nepomuceno

*Universidade da Beira Interior (Portugal) / C-Made*

Pe. Henrique Santos

*Universidade da Beira Interior*

## **COMISSÃO EXECUTIVA:**

Carla Reis  
*Universidade da Beira Interior*

Maique Reis  
*Universidade da Beira Interior*

Fabiel Rodrigues  
*Universidade da Beira Interior*

Albino Alves  
*Universidade da Beira Interior*

Paulo Carvalho  
*Universidade da Beira Interior*

Miguel Moreira Pinto  
*Universidade da Beira Interior / CITAD*

Cláudia Beato  
*Universidade da Beira Interior / CITAD*

Inês Campos  
*Universidade da Beira Interior*

Susana Santos  
*Universidade da Beira Interior*

Mafalda Teixeira de Sampayo  
*ISCTE-Instituto Universitário de Lisboa / CES*

## **SECRETARIADO / LOGÍSTICA:**

Carla Reis  
*Universidade da Beira Interior*

Maique Reis  
*Universidade da Beira Interior*

Albino Alves  
*Universidade da Beira Interior*

### **ORGANIZAÇÃO - Entidades:**

Departamento de Engenharia Civil e Arquitectura da Universidade da Beira Interior (DECA)

Centro de Investigação em Território, Arquitectura e Design (CITAD – Fundação Minerva)

Centro Interdisciplinar de História, Cultura e Sociedade da Universidade de Évora (CIDEHUS)

### **COLABORAÇÃO / APOIOS - Entidades:**

Associação Portuguesa de Cister (APOC)

Museu dos Lanifícios (MUSLAN-UBI)

Centro de Estudo e Protecção do Património (CEPP)

Laboratório de Saúde na Edificação da Universidade da Beira Interior (LABSED)

Câmara Municipal da Covilhã

Rede de Museus da Covilhã

Núcleo de Arquitectura da Universidade da Beira Interior (NAUBI)

Instituto Politécnico de Tomar (IPT)

Cîteaux : Commentarii cistercienses

Ensemble Eborensis

Universidade do Minho

Universidade dos Açores

Ordem dos Arquitectos (Secção Regional de Castelo Branco)

Quartzo Editora (Viseu)

Verde e Amarelo (Covilhã)

## PROGRAMA

1º DIA - 20 DE NOVEMBRO - 5ª FEIRA

**9h45m - Recepção dos Participantes**

**10h00m – Abertura Institucional com Momento Musical**

**10h45m – Coffee Break**

### **PAINEL 1 – Património, Arquitectura e Investigação I**

*Moderação: António Baptista Coelho*

**11h15m - O *Ora et Labora* do mosteiro cisterciense de S. Bento de Cástris no contexto pós-tridentino: do quotidiano monástico às ocasiões festivas.**

Antónia Fialho Conde, Departamento de História da Universidade de Évora (Portugal) / CIDEHUS

**11h35m - Contributo para a investigação da Arquitectura Cisterciense em Portugal**

Ana Maria Tavares Martins, Departamento de Engenharia Civil e Arquitectura da Universidade da Beira Interior (Portugal) / CITAD / CIDEHUS / APOC (Portugal);

Antónia Fialho Conde, Departamento de História da Universidade de Évora (Portugal) / CIDEHUS;

Carla Reis, Departamento de Engenharia Civil e Arquitectura da Universidade da Beira Interior (Portugal)

Fabiel Rodrigues, Departamento de Engenharia Civil e Arquitectura da Universidade da Beira Interior (Portugal);

Jorge Carlos, Departamento de Engenharia Civil e Arquitectura da Universidade da Beira Interior (Portugal) / C-Made

**11h55m - Mosteiro de Santa Maria da Estrela**

Carlos Madaleno, Rede de Museus da Covilhã, Câmara Municipal da Covilhã

**12h15m - DEBATE**

**ALMOÇO LIVRE**

## **PAINEL 2 – Espaço, Arquitectura e Música I**

*Moderação: Antónia Fialho Conde*

### **14h15m - Espaço habitável e luz natural: algumas reflexões.**

António Baptista Coelho, Departamento de Engenharia Civil e Arquitectura da Universidade da Beira Interior (Portugal)

### **14h35m - A música sacra e litúrgica na vida dos Cistercienses.**

Duarte Nuno Morgado, Universidade de Sevilha (Espanha)

### **14h55m - S. Bernardo e S. Francisco na Cultura Portuguesa: entre o claustro e a praça, o campo e o mundo.**

António Santos Pereira, Departamento de Letras da Universidade da Beira Interior (Portugal)

### **15h15m - DEBATE**

### **15h30m - COFFEE BREAK**

## **PAINEL 3 – Arquitectura e Música**

*Moderação: António Santos Pereira*

### **15h45m - A música para o Advento em S. Bento de Cástris: O testemunho de dois antifonários do Arquivo Distrital de Évora.**

Luís Henriques, UnIMeM – Unidade de Investigação em Música e Musicologia, (Portugal)

### **16h05m - Momento Musical comentado por Luís Henriques.**

Ensamble Eborensis (Portugal)

### **16h25m - DEBATE**

## **Museu dos Lanifícios**

### **17h15m - Deslocação para o Museu dos Lanifícios/Real Fábrica de Panos**

**17h30m - Visita à “Exposição Documental Espaços de Cister” no âmbito do Projecto Orfeus** (comentada e apresentada pela Equipa Orfeus).

**PAINEL 4 - Património, Arquitectura e Investigação II**

*Moderação: Ana Maria Tavares Martins*

**09h00m - Los sonidos en el silencio: patrimonio material e inmaterial en la vida cotidiana de los conventos.**

Eduardo Mosquera Adell, Departamento de *Historia, Teoría y Composición Arquitectónicas* de la Universidad de Sevilla (España)

María Teresa Pérez Cano, Departamento de Urbanística de la Universidad de Sevilla (España)

**09h20m - A Influência da Arquitectura Cisterciense na Arquitectura Religiosa Contemporânea**

Fabiel Rodrigues, Departamento de Engenharia Civil e Arquitectura da Universidade da Beira Interior (Portugal)

**09h40m - Mosteiro de São Bento de Castris: Musica vs. Arquitectura**

Carla Reis, Departamento de Engenharia Civil e Arquitectura da Universidade da Beira Interior (Portugal)

**10h00m - Avaliação exploratória do comportamento acústico na Igreja do Mosteiro de S. Bento de Cástris**

João Lanzinha, Departamento de Engenharia Civil e Arquitectura da Universidade da Beira Interior (Portugal) / LABSED / C-Made;

Miguel Nepomuceno, Departamento de Engenharia Civil e Arquitectura da Universidade da Beira Interior (Portugal) / C-Made;

Carla Reis, Departamento de Engenharia Civil e Arquitectura da Universidade da Beira Interior (Portugal);

Albino Alves, Departamento de Engenharia Civil e Arquitectura da Universidade da Beira Interior (Portugal)

**10h20m - DEBATE**

**10h45m - COFFEE BREAK**

## **PAINEL 5 - Espaço, Arquitectura e Música II**

*Moderação:*

**11h00m - Das ruínas ao esplendor. A reabilitação do mosteiro cisterciense de Oseira.**

José Luis Albuquerque Carreiras, Instituto Politécnico de Tomar (Portugal)/APOC

**11h20m - *Os principais architectos forão os anjos: espaços conventuais femininos de prática musical nos séculos XVII e XVIII.***

Elisa Lessa, Universidade do Minho(Portugal)

**11h40m - “Aparato, gasto y ostentación” y sus consecuencias en la arquitectura benedictina en la España de los siglos XVII y XVIII.**

Natalia Juan García, Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza (España)

**12h00m - DEBATE**

**12h15m – Síntese e reflexões**

Michael Mathias, Departamento de Engenharia Civil e Arquitectura da Universidade da Beira Interior (Portugal)

**12h30m – Encerramento**

## Organização:



## Colaboração



## Apoios:

